

## Hotel Schloss Seefels Fact Sheet

### Geschichte

1860 von Dr. Emanuel Herrmann (Erfinder der Postkarte) errichtet und 1966 von den damaligen Besitzern zu einem Luxushotel ausgebaut. Im Jahre 2001 nach kompletter Revitalisierung unter neuer Eigentümerschaft als 5-Sterne-Hotel wieder eröffnet. Seit 1979 Mitglied der internationalen Hotelvereinigung Relais & Châteaux.

### Zimmer und Suiten

41 Zimmer und 30 Suiten – teilweise mit Verbindungstür (insgesamt 128 Betten), stilvoll ausgestattet, klimatisiert, Telefon, Radio, Satelliten-TV, Hotelinfosystem, Minibar, Zimmersafe, Haarföhn. Alle Zimmer und Suiten sind Nichtraucher-Wohneinheiten und mit Gratis-WLAN ausgestattet.

### Unterhaltung

**Schlossbar** (Raucherzone)

- mit Terrasse und Seeblick
- diverse Events mit Livemusik
- geöffnet im Winter ab 14.30 Uhr und im Sommer ab 17 Uhr

### Restaurants

#### Orangerie

- Frühstück und Abendessen für Hotelgäste im Wintergarten
- mit Rundum-Seeblick
  - 110 Sitzplätze
  - Frühstücksbuffet und abends 5-gängiges Gourmetmenü oder Buffet
  - geöffnet von 7 bis 12 Uhr (im Winter bis 14.30 Uhr) und von 19 bis 22 Uhr

#### La Terrasse

- À la carte Restaurant von Gault Millau, A la Carte-Gourmet-Führer und Falstaff-Gourmetguide ausgezeichnet
- mit Seeblick
  - 40 Sitzplätze
  - Seeterrasse mit 55 Sitzplätzen
  - geöffnet von 19 bis 23 Uhr

#### Porto Bello

- À la carte See-Restaurant italienische und mediterrane Küche
- direkt am See
  - 120 Sitzplätze auf den Terrassen
  - 60 Sitzplätze im Restaurant
  - geöffnet von 10 bis 19 Uhr von Mai bis September, Juli und August bis 23 Uhr
- Alle unsere Restaurants sind Nichtraucher-Restaurants.

### Kinder

- Kinderparadies „Käpt'n Hook“ geöffnet von 9 bis 20 Uhr, im Sommer (Juli/August) mit Betreuung von 10 bis 19 Uhr von Montag bis Samstag, restliche Zeit auf Anfrage
- Innen- und Außenschwimmbekken

### LifeStyleZentrum

- Beauty-Empfangsbereich
- Behandlungsräume für Kosmetik, Fußpflege und Massage
- Klassische Massagen
- Kärntner Honig-Massage
- Fußreflexzonen-Behandlung
- Rückenbehandlung Intensiv (mit heißen Steinen)
- Hydro Jet-Massage
- Hydrobäder und Solarium
- Individuelle Gesichtsbildung (Collagen, Hyaluron, Alpenrose)
- Ultraschall/Radiofrequenz
- Körperbehandlungen
- Entstauende Behandlungen mit dem Lymphodrainer
- Personal Training
- geöffnet von 9 bis 20 Uhr (September bis April bis 19 Uhr)
- Friseur auf Anfrage

### Fitness und Wellness

Im Felsen Spa auf über 1100 m<sup>2</sup>

- Finnische Sauna
- Damensauna
- Seesauna
- Kräuterdampfbad (42 °C)
- Dampfbad (54 °C)
- Erlebnisduschen
- Ruheräume mit Tee- und Obstbar
- Salz-Infrarotraum
- Kinderhallenbad
- Außenschwimmbekken
- Panorama-Außenwhirlpool
- Beheiztes Seebad
- Fitnessraum
- geöffnet von 9 bis 20 Uhr

### Sport und Freizeit

- Liegewiese und Badestege
- 3 Sand-Tennisplätze
- Wassersport mit Wasserski, Reifen-, Banane-, Wakeboard fahren
- Stand Up Paddling
- Paragliden
- Rundfahrten und Boottransfers mit hoteleigenen Motorbooten
- Motorboot-Fahrschule
- Marina-Anlage und Bootshaus
- Fahrradverleih gratis
- Golfen – 4 Golfplätze in unmittelbarer Nähe, 7 weitere Golfanlagen im Umkreis von 80 km

### Tagungen, Incentives und Veranstaltungen

- Technisch modernst ausgestattetes Tagungszentrum
- 2 Konferenzräume (27 m<sup>2</sup> und 92 m<sup>2</sup>)
  - Pausenraum
  - Tageslicht
  - Terrasse mit Seeblick
  - Klimaanlage
  - Gratis-WLAN
  - Hochzeiten
  - Präsentationen
  - Feiern jeder Art

### Parkplätze

- Gästeparkplatz beim Hotel – gratis
- Tiefgaragenplätze – kostenpflichtig

## Hotel Schloss Seefels Fact Sheet

### History

Built in 1860 by Dr Emanuel Herrmann (inventor of the postcard), it was converted into a luxury hotel in 1966 by its owners at the time. Reopened in 2001 as a five-star hotel following complete refurbishment under new ownership.

Member of the international hotel association Relais & Châteaux since 1979.

### Rooms and Suites

41 rooms and 30 suites – some with connecting door (128 beds in total), stylish furnishings with air conditioning, telephone, radio, satellite TV, hotel information system, mini-bar, room safe and hairdryer.

All rooms and suites are non-smoking and come with free WiFi.

### Entertainment

**Schlossbar** (smoking area)

- Terrace and lake views
- Various events with live music
- Open in winter from 2:30pm and in summer from 5pm

### Restaurants

#### Orangerie

Breakfast and dinner for hotel residents in the conservatory

- Panoramic lake views
- Seats 110
- Breakfast buffet and 5-course gourmet meal or buffet in the evening
- Open from 7am to 12 noon (in the winter until 2:30pm) and from 7 to 10pm

#### La Terrasse

À la carte restaurant

Awarded distinctions by Gault Millau, À la Carte Gourmet Guide and Falstaff Gourmet Guide

- Lake views
- Seats 40
- Lake terrace with seating for 55
- Open from 7 to 11pm

#### Porto Bello

À la carte lake-front restaurant  
Italian and Mediterranean cuisine

- Right by the lake
- 120 seats on the terraces
- 60 seats inside the restaurant
- Open from 10am to 7pm (May till September) – to 11pm in July and August

All our restaurants are non-smoking.

### Children

- Captain Hook children's paradise open from 9am to 8pm, in summer (July/August) with supervision from 10am to 7pm from Monday to Saturday, other times on request
- Indoor and outdoor swimming pools

### LifeStyleZentrum

- Beauty-reception area
- Treatment rooms for beauty care, foot care and massage
- Classic massages
- Carinthian honey-massage
- Foot reflexology treatment
- Back treatment intensive (with hot stones)
- Hydro Jet-Massage
- Hydrotherapy and solarium
- Individual facial treatments (collagen, Hyaluron, alpine rose)
- Ultrasound/Radio-frequency
- Body treatments
- Treatments for removing congestion and stasis with the lymphatic drainer
- Personal Training
- Open from 9am to 8pm (September to April until 7pm)
- Hairdresser on request

### Spa and Fitness

At the Felsen Spa on an area of over 1100 sqm

- Finnish sauna, Ladies' sauna
- Lake sauna
- Herbal steam bath (42 °C)
- Steam bath (54 °C)
- Various types of showers
- Relaxation rooms with tea and fruit bar
- Salt Infrared Room
- Indoor children's swimming pool
- Outdoor swimming pool
- Panoramic outdoor whirlpool
- Heated swimming pool in Lake Wörth
- Gym
- Open from 9am to 8pm

### Sport and Leisure

- Sunbathing lawns and swimming platforms
- 3 clay tennis courts
- Water sports with water skiing, wakeboarding, tubing and banana boats
- Stand Up Paddling
- Paragliding
- Round trips and transfers with the hotel's own motorboats
- Power boat lessons
- Marina and boathouse
- Free bike hire
- Golf – 4 golf courses in the vicinity – 7 others within a radius of 80 km

### Conferences, Incentives and Events

Business centre with all the latest equipment, including

- 2 conference rooms (27 sqm and 92 sqm)
- Break room
- Daylight
- Terrace with lake views
- Air conditioning
- Free WiFi
- Weddings
- Presentations
- All kinds of functions

### Parking

- Car park at the hotel – free
- Underground car park – fee payable

## Hotel Schloss Seefels

### Dati e fatti

### Storia

Fondato nel 1860 dal Dott. Emanuel Herrmann (l'inventore della cartolina postale) poi trasformato in hotel di lusso nel 1966 dagli allora proprietari. Completamente rinnovato nel 2001 e reinaugurato come hotel a 5 stelle con una nuova gestione.

Dal 1979 membro della catena internazionale "Relais & Châteaux".

### Camere e suite

41 camere e 30 suite – in parte con porta comunicante (per un totale di 128 letti), elegantemente arredate, climatizzatore, telefono, radio, TV satellitare, sistema informatico dell'hotel, minibar, cassetta di sicurezza, asciugacapelli.

Tutte le camere e suite sono dotate di ambienti per non fumatori e connessione WiFi gratis.

### Intrattenimento

#### Bar del castello

- ambienti per fumatori)
- con terrazzo e vista sul lago
- diverse serate con musica dal vivo
- aperto a partire dalle 14.30 d'inverno e dalle 17.00 d'estate

### Ristoranti

#### Orangerie

Prima colazione e cena per gli ospiti dell'albergo nel giardino d'inverno, con:

- vista panoramica sul lago
- 110 posti a sedere
- prima colazione al buffet e cena gourmet a 5 portate o cena a buffet
- aperto dalle 7.00 alle 12.00 (d'inverno fino alle 14.30) e dalle 19.00 alle 22.00

#### La Terrasse

Ristorante à la carte

Premiato dalle guide Gault Millau, À la Carte-Gourmetguide e dalla Falstaff-Gourmetguide

- con vista lago
- 40 posti a sedere
- terrazzo sul lago con 55 posti a sedere
- aperto dalle 19.00 alle 23.00

#### Porto Bello

Ristorante sul lago à la carte con cucina italiana e mediterranea

- direttamente sul lago
- 120 posti a sedere sulle terrazze
- 60 posti a sedere nel ristorante
- aperto dalle 10.00 alle 19.00 (da maggio a settembre); a luglio ed a agosto fino alle 23.00

I nostri ristoranti sono ristoranti per non fumatori.

### Bambini

- Paradiso per bambini "Capitan Uncino" (Käpt'n Hook) aperto dalle 9.00 alle 20.00, in estate (luglio/agosto) con assistenza dalle 10.00 alle 19.00 dal lunedì al sabato, altri orari su richiesta
- piscina coperta e all'aperto

### Centro LifeStyle

- Reception area estetica
- Cabine per trattamenti estetici, pedicure e massaggi
- Massaggi classici
- Massaggio al miele carinziano
- Riflessologia plantare
- Trattamento intenso alla schiena (con pietre calde)
- Hydro Jet-Massage
- Bagni e solarium
- Trattamenti viso personalizzati (collagene, acido ialuronico, rosa alina)
- Ultrasuoni/Radiofrequenza
- Trattamenti del corpo
- Trattamenti rilassanti con linfodrenaggio
- Personal Training
- aperto dalle 9.00 alle 20.00 (da settembre ad aprile fino alle 19.00)
- Parrucchiere su richiesta

### Fitness e wellness

Nel complesso Felsen Spa su oltre 1.100 m<sup>2</sup> di superficie

- sauna finlandese
- sauna solo per signore
- sauna sul lago
- bagno turco agli aromi naturali (42 °C)
- bagno turco (54 °C)
- docce sensoriali
- sale relax con bar con tè e frutta
- cabina a infrarossi salina
- piscina coperta per bambini
- piscina all'aperto
- idromassaggio panoramico
- piscina riscaldata nel lago
- palestra
- aperto dalle 9.00 alle 20.00

### Sport e tempo libero

- prato e pontili
- 3 campi da tennis su sabbia
- sport acquatici con sci nautico, ciambelle, banana e wakeboard
- Stand Up Paddling
- parapendio
- escursioni e gite in barca con motoscafi dell'hotel
- scuola guida per brevetto nautico
- porto marittimo e capannone per barche
- noleggio gratuito di biciclette
- golf: 4 campi da golf nelle immediate vicinanze, altri 7 impianti nel raggio di 80 km

### Conferenze, promozioni e manifestazioni

Sala conferenze dotata delle più moderne attrezzature

- 2 sale per conferenze (27m<sup>2</sup> e 92 m<sup>2</sup>)
- saletta coffee break
- luce diurna
- terrazzo con vista lago
- climatizzatore
- connessione WiFi gratis
- matrimoni
- presentazioni
- cerimonie di ogni genere

### Parcheggi

- parcheggio gratuito presso l'hotel
- parcheggio sotterraneo a pagamento

# Hôtel Schloss Seefels

## Fact Sheet

### Histoire

Créé en 1860 par le Dr. Emanuel Herrmann (inventeur de la carte postale), l'hôtel est transformé en hôtel de luxe en 1966 par les propriétaires de l'époque. En 2001, après une complète rénovation effectuée par les nouveaux propriétaires, il rouvre auréolé de 5 étoiles.

Membre de l'association hôtelière internationale Relais & Châteaux depuis 1979.

### Chambres et suites

41 chambres et 30 suites, dont certaines communicantes (128 lits au total), aménagées avec style, climatisées, téléphone, radio, télévision par satellite, système d'informations de l'hôtel, minibar, coffre-fort, sèche-cheveux.

Toutes les chambres et les suites sont non-fumeurs et équipées du WLAN gratuit.

### Distraction

**Bar** (zone fumeurs)

- avec terrasse et vue sur le lac
- différents événements avec musique live
- ouvert dès 14h30 en hiver et dès 17 h en été

### Restaurants

**Orangerie**

Petit déjeuner et dîner dans le jardin d'hiver pour les clients de l'hôtel

- vaste panorama sur le lac
- 110 places assises
- buffet pour le petit déjeuner et menu gourmet à 5 plats ou buffet le soir
- ouvert de 7 h à 12 h (en hiver jusqu'à 14h30) et de 19 h à 22 h

**La Terrasse**

Restaurant à la carte référencé au Gault & Millau et dans les guides gastronomiques "À la carte" et "Falstaff"

- avec vue sur le lac
- 40 places assises
- terrasse au bord du lac avec 55 places assises
- ouvert de 19 h à 23 h

**Porto Bello**

Restaurant à la carte situé au bord du lac – spécialités italiennes et méditerranéennes

- au bord du lac
- 120 places assises en terrasse
- 60 places assises dans le restaurant
- ouvert de 10 h à 19 h (de mai à septembre), jusqu'à 23 h en juillet et août

Tous nos restaurants sont non-fumeurs.

### Enfants

- Paradis des enfants "Käpt'n Hook" ouvert de 9 h à 20 h, en été (juillet/août) avec encadrement de 10 h à 19 h du lundi au samedi, temps restant sur demande
- Bassin intérieur et extérieur

### LifeStyleZentrum

- Espace de réception beauté
- Salles de soins pour la cosmétique, les soins des pieds et les massages
- Massages classiques
- Massage au miel de Carinthie
- Réflexologie
- Traitement intensif du dos (avec des pierres chaudes)
- Massage hydro-jet
- Hydrothérapie et solarium
- Soin individuel du visage (collagène, acide hyaluronique, Alpenrose)
- Ultrason/radiofréquence
- Soins du corps
- Traitements drainants avec le Lymphodrainer
- Entraînement personnel
- ouvert de 9 h à 20 h (de septembre à avril jusqu'à 19 h)
- Coiffeur sur demande

### Forme et bien-être

- Au Felsen Spa sur plus de 1100 m<sup>2</sup>
- Sauna finlandais
  - Sauna réservé aux femmes
  - Sauna du lac
  - Bain de vapeur aux herbes (42 °C)
  - Bain de vapeur (54 °C)
  - Douches bien-être
  - Salles de repos avec bar à thés et à fruits
  - Espace infrarouge au sel
  - Piscine couverte pour enfants
  - Bassin extérieur
  - Jacuzzi panoramique en plein air
  - Lac chauffé
  - Salle de remise en forme
  - ouvert de 9 h à 20 h

### Sport et loisirs

- Pelouse et pontons de baignade
- 3 courts de tennis en terre battue
- Sports nautiques: ski nautique, bouée tractée, banane, wakeboard
- Stand up paddle
- Parapente
- Circuits et traversées avec des bateaux à moteur de l'hôtel
- Ecole de conduite pour bateaux à moteur
- Marina et hangar à bateaux
- Prêt gratuit de vélos
- Golf – 4 terrains de golf à proximité, 7 autres terrains dans un rayon de 80 km

### Réunions, incentives et manifestations

Centre de réunions équipé de moyens techniques ultramodernes

- 2 salles de conférence (27 m<sup>2</sup> et 92 m<sup>2</sup>)
- Salle de pause
- Lumière du jour
- Terrasse avec vue sur le lac
- Climatisation
- WLAN gratuit
- Mariages
- Présentations
- Fêtes en tout genre

### Parkings

- Parking pour les clients près de l'hôtel – gratuit
- Parking souterrain – payant

Edition : Octobre 2017.  
Sous réserve de modifications.